

## Abstracts

---

### **The devil's children: child witch-trials in early modern Germany**

**Robert S. Walinski-Kiehl**, *School of Social and Historical Studies, University of Portsmouth*

This essay is concerned with the prosecution of alleged child witches, an aspect of Europe's sixteenth- and seventeenth-century witch-persecutions that has, to date, received insufficient historical attention. The main focus is on Germany – an area that was at the centre of the European witch-hunt. Case studies from a number of regions (from Würzburg, Calw and Bamberg) have been used to outline significant features of the child witch-prosecutions and relevant insights from various academic disciplines, such as sociology and psychology, have been considered. The study suggests that the trials of children for witchcraft were closely related to 'moral crusades' undertaken by regimes to impose social and moral discipline on their subjects.

Les enfants du diable: le jugement des enfants accusés de sorcellerie dans l'Allemagne des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles

Cet article s'attache aux procès dont furent l'objet les enfants accusés de sorcellerie dans l'Europe des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles, ce mode de persécution de la sorcellerie ayant jusqu'à présent peu retenu l'attention des historiens. On s'attache surtout à l'Allemagne, terrain favori, dans l'Europe de l'époque, de la chasse aux sorcières. Des études de cas ont été menées pour certaines régions (Würzburg, Calw et Bamberg) qui ont permis de définir les caractéristiques majeures des procès en sorcellerie touchant les enfants, du point de vue de plusieurs disciplines, comme la sociologie et la psychologie. L'étude suggère que la mise en jugement des enfants

accusés de sorcellerie est à rapprocher des ‘croisades morales’ entreprises par les régimes étatiques pour imposer à leurs sujets une discipline sociale et morale.

Die Teufelskinder: Hexenprozesse gegen Kinder im frühneuzeitlichen Deutschland

Dieser Beitrag befaßt sich mit den Anklagen gegen Kinder wegen angeblicher Hexerei, einem Aspekt der europäischen Hexenprozesse des 16. und 17. Jahrhunderts, der bislang nicht die gebührende historische Aufmerksamkeit gefunden hat. Der Schwerpunkt liegt auf Deutschland, der Region also, die das Zentrum der europäischen Hexenverfolgung bildete. Unter Benutzung von Fallstudien für eine Reihe von Regionen wie z.B. Würzburg, Calw und Bamberg werden entscheidende Merkmale von Hexenanklagen gegen Kinder herausgearbeitet, wobei auch die relevanten Ergebnisse verschiedener Nachbardisziplinen wie Soziologie und Psychologie berücksichtigt werden. Daraus ergibt sich die These, daß die Hexenprozesse gegen Kindern eng mit den ‘moralischen Kreuzzügen’ verknüpft waren, die von den Obrigkeiten zur sozialen und moralischen Disziplinierung der Untertanen unternommen wurden.

**Rethinking complex households: the case of the Western Pyrenean ‘Houses’**  
**Michel Verdon, Department of Anthropology, University of Montreal**

Drawing on his own fieldwork on French-Canadian stem families in Quebec, the author elaborates what he calls an ‘atomistic’ set of axioms to oppose the collectivistic thinking that pervades the literature on the Western Pyrenean stem family. Assuming that families shun cohabitation because it normally spells domestic subordination to an individual or another family if the coresiding familial units are not economically equal, the author finds confirmation of this thesis in residential practices in the Béarn and Basque country of the *Ancien Régime*. The Basque heir or heiress and his or her spouse would become economically equal to the ‘*maîtres vieux*’ (‘old masters’) through the in-marrying spouse’s dowry and, as a result, cohabitation was optional. If the younger couple decided to cohabit, however, they lived on an equal footing with the ‘*maîtres vieux*’. The Béarnais practices diverged in almost every respect but both the Basque and Béarnais cases support the author’s atomistic set of axioms.

Vers une reformulation du problème des maisonnées complexes: une application au cas des maisons pyrénéennes

S’inspirant de ses travaux sur la famille-souche franco-québécoise l’auteur élabore ce qu’il appelle une axiomatique ‘atomiste’ pour contrer les présupposés collectivistes qui ont infiltré toute la littérature sur les maisons pyrénéennes. Partant du postulat que des familles évitent la cohabitation parce que toute cohabitation s’accompagne habituellement de subordination domestique si les unités familiales qui partagent le même toit ne sont pas égales sur le plan

économique, l'auteur découvre dans les pratiques résidentielles du Béarn et du pays basque d'Ancien Régime une frappante confirmation de ses thèses. En effet, par la dot qu'apportait le conjoint adventice, l'héritier ou l'héritière basque et son conjoint (dits 'maîtres jeunes') devenaient économiquement les égaux des 'maîtres vieux' et, par voie de conséquence, la cohabitation était facultative. Si les 'maîtres jeunes' choisissaient la cohabitation, par contre, ils jouissaient d'une complète égalité avec les 'maîtres vieux' sur le plan domestique. Quant aux pratiques béarnaises elles différaient sur presque tous les plans mais tant les coutumes basques que béarnaises appuient l'axiomatique atomiste de l'auteur.

**Komplexe Haushalte erneut durchdacht: der Fall der 'Häuser' in den westlichen Pyrenäen**

Unter Bezugnahme auf seine eigene Feldforschung über französisch-kanadische Stammfamilien in Quebec entwickelt der Autor ein 'atomistisches' Axiomengerüst, das er den kollektivistischen Modellen entgegensetzt, von denen die Literatur über Stammfamilien in den westlichen Pyrenäen durchsetzt ist. Ausgehend von der Annahme, daß Familien es meiden, ihren Wohnraum mit anderen zu teilen, weil dies normalerweise, sofern die zusammenlebenden Familieneinheiten sich nicht in derselben ökonomischen Position befinden, für eine Einzelperson oder eine andere Familie häusliche Unterordnung nach sich zieht, findet der Autor diese These in den Wohnformen des Bearn und des Baskenlandes zur Zeit des *Ancien Régime* bestätigt. Im Baskenland war es üblich, daß der Erbe oder die Erbin oder sein bzw. ihr Ehepartner durch die Mitgift des einheiratenden Partners die ökonomische Gleichstellung mit den 'alten Meistern' (*maitres vieux*) erreichte. Infolgedessen hatten sie die Wahl, ob sie mit den Alten zusammenwohnen wollten oder nicht. Wenn sich das junge Paar jedoch dazu entschloß, lebten sie mit den 'alten Meistern' gleichberechtigt zusammen. Die Praxis im Bearn wich von der im Baskenland in beinahe jeder Hinsicht ab, aber gleichwohl untermauern beide Fälle das atomistische Erklärungsmodell des Autors.

**Last years of life: changes in the living and working arrangements of elderly people in Amsterdam in the second half of the nineteenth century**

Monique Stavenhagen, *Bickersgracht 284, 1013 LH Amsterdam*

This article addresses the issue of the degree of independence achieved by elderly people resident in Amsterdam in the second half of the nineteenth century. To this end the household and working patterns of elderly men and women from three different social classes are examined. Analysis of the population registers reveals that almost half of these elderly persons lived in households with their children, with most living with unmarried children rather than in the households of married children. Comparison with their residence patterns ten years prior to their death indicates that co-residence with unmarried children was the dominant long-term

residence pattern. Residence patterns also varied by sex and marital status. Men more often headed a household than did women, while married or widowed persons were more likely to be household heads than were the never-married. Headship of the household is taken as one sign of independence and whether elderly people could continue living independently depended in large part on their ability to remain in employment.

Les dernières années de la vie: modes de résidence et activités des personnes âgées à Amsterdam dans la seconde moitié du XIXe siècle

Dans cet article, on cherche à définir le degré d'indépendance des personnes âgées qui résident à Amsterdam dans la seconde moitié du XIXe siècle. On examine la structure des ménages et le degré d'activité des personnes âgées dans trois groupes sociaux. A partir des registres de population, il apparaît que presque la moitié des personnes âgées vivent dans des ménages où leurs enfants sont présents, la plupart co-résident avec des enfants non mariés. On a comparé les formes de résidence au décès, avec les formes rencontrées dix ans auparavant: il ressort que c'est bien la résidence avec des enfants non mariés qui prédomine à long terme dans la dernière période de vie. Les formes de résidence varient aussi suivant le sexe et le statut matrimonial. Les hommes sont d'avantage que les femmes à la tête des ménages et les individus mariés ou veufs le sont aussi plus souvent que les non mariés. Etre chef de ménage est interprété comme un signe d'indépendance et si les personnes âgées pouvaient ainsi garder leur autonomie, cela dépendait assurément en grande partie de leur aptitude à garder un emploi rémunéré.

Die letzten Lebensjahre: Veränderungen in den Wohn- und Arbeitsbedingungen älterer Personen in Amsterdam in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts

In diesem Beitrag geht es um die Frage nach dem Umfang der Unabhängigkeit älterer Personen in Amsterdam in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Zu diesem Zweck wurden die Haushalts- und Arbeitsmuster älterer Männer und Frauen in drei unterschiedlichen sozialen Klassen untersucht. Die Analyse der standesamtlichen Register ergab, daß fast die Hälfte dieser älteren Personen im selben Haushalt wie ihre Kinder wohnten, wobei die meisten von ihnen mit unverheirateten Kindern zusammenlebten und nicht in den Haushalten verheirateter Kinder. Ein Vergleich mit den Wohnverhältnissen zehn Jahre vor ihrem Tode deutet darauf hin, daß auch das vorherrschende langfristige Wohnmuster darin bestand, mit unverheirateten Kindern zusammenzuleben. Die Wohnformen variierten allerdings nach Geschlecht und sozialem Status. Männer standen häufiger als Frauen einem Haushalt vor, wobei verheiratete oder verwitwete Personen eher Haushaltsvorstände waren als Ledige. Einem Haushalt vorzustehen wird als Zeichen von Unabhängigkeit verstanden. Ob ältere Menschen diese Unabhängigkeit aufrechtzuerhalten vermochten, hing im wesentlichen davon ab, ob sie in der Lage waren, weiterhin in Beschäftigung zu bleiben.

**The demographic transition in Victorian England and changes in English kinship networks****Zhongwei Zhao, *School of Sociology, University of New South Wales***

One of the most important and least-investigated questions in the study of family or kin support systems is the extent to which such systems were affected by demographic conditions in the past. Starting with a brief examination of the rapid demographic changes – particularly in mortality and fertility – which took place in England during the Victorian period and the radically different demographic experiences of the 1851–1855 and 1901–1905 birth cohorts, this study focuses on the impact of these changing demographic conditions upon English kinship networks and family support systems. Changes in kinship patterns over the life course have been examined at the level of individuals by using a computer microsimulation system, CAMSIM. The simulation exercise makes it possible to see the effects of fertility and mortality transition upon the number and types of kin who were alive and present, and thus potentially available for family-based support, for each simulated individual.

La transition démographique en Angleterre à l'époque victorienne et la modification des réseaux de parenté

Lorsque l'on étudie le fonctionnement des réseaux de famille et de parenté, la question la plus importante, et pourtant la moins étudiée, est de savoir dans quelle mesure ces systèmes de soutien sont affectés par les conditions démographiques dans le passé. Nous commençons par examiner les changements rapides démographiques intervenus, surtout en matière de mortalité et de fécondité, dans l'Angleterre de l'époque victorienne et rappelons à quel point les cohortes nées dans les années 1851–1855 et 1901–1905 ont pu connaître des conditions démographiques différentes. L'accent est mis sur l'impact que des conditions démographiques modifiées ont pu avoir sur le fonctionnement des réseaux familiaux et le soutien apporté par la parenté. Les modèles de parenté subissent des modifications au cours de la vie, ces changements étant étudiés au niveau des individus, grâce à un programme informatique de simulation, intitulé CAMSIM. Cet exercice de simulation a permis de reconstituer les effets que les modifications de fécondité et de mortalité ont pu entraîner sur le nombre et le type de parents vivants, auxquels un individu peut faire théoriquement appel pour l'aider, à un âge donné.

Der demographische Übergang im viktorianischen England und die Veränderungen in den englischen Verwandtschaftsnetzen

Eine der wichtigsten, aber am wenigsten untersuchten Fragen zum Verständnis familien- oder verwandtschaftsbezogener Unterstützungssysteme liegt darin, in welchem Ausmaß solche Systeme in der Vergangenheit durch demographische Rahmenbedingungen beeinflusst wurden. Der Beitrag beginnt mit einer kurzen

Erörterung der demographischen Veränderungen – insbesondere im Bereich der Mortalität und Fertilität – im viktorianischen England und den völlig unterschiedlichen demographischen Erfahrungen der Geburtenjahrgänge von 1851–1855 und 1901–1905. Er konzentriert sich sodann auf den Einfluß der genannten demographischen Veränderungen auf Verwandtschaftsnetze und familiäre Unterstützungssysteme. Hierzu wurden mit Hilfe des Computersimulationssystems CAMSIM die lebenszyklischen Veränderungen in Verwandtschaftsmustern aus dem Blickwinkel des Individuums analysiert. Durch das Simulationsmodell läßt sich für jedes simulierte Individuum erkennen, welche Typen von Verwandten in welcher Zahl zu bestimmten Zeitpunkten noch lebten und somit für familienfundierter Unterstützung potentiell in Frage kamen.

**Short tailors and sickly Buddhist priests: birth order and household effects on class and health in Japan, 1893–1943**

Gail Honda, *Department of Sociology, University of Chicago*

This study of 20-year-old youths recruited into the military suggests that household members in early-twentieth-century rural Japan tended to be similarly educated but to hold diverse occupations. This resulted in little social mobility through education, and produced stable households which perpetuated themselves by spreading occupational, hence economic, risk among their members. The status of one's household within the community influenced educational attainment, whereas one's birth order within the household mattered more in choice of occupation. Birth order and occupation may have also affected physical well-being. First-born sons tended to enjoy good health and tall stature relative to their later-born and illegitimate counterparts. Short stature was also associated with craftsmen, possibly because of their low socioeconomic status, the repetitive and sedentary nature of their work, or the fact that many later-born sons, who tended to be shorter, went into craftwork.

**Tailleurs petits et moines souffreteux: l'effet du rang de naissance et des formes du ménage sur le groupe social et la santé au Japon (1893–1943)**

Il apparaît, à travers l'étude des jeunes gens âgés de vingt ans recrutés par l'armée japonaise, que ces garçons reçoivent, en milieu rural, une éducation du même genre, mais qu'ils exercent des métiers divers. On constate par conséquent une très faible mobilité sociale par l'éducation, mais les ménages montrent d'une grande stabilité et se reproduisent en répartissant en leur sein les risques professionnels et donc économiques entre leurs membres. Dans la communauté, le statut d'un ménage influence les résultats de l'éducation, mais c'est le rang de naissance dans la famille qui détermine véritablement le choix de l'activité professionnelle. Le rang de naissance et le secteur d'activité ont pu influencer l'état de santé des individus: les garçons premiers nés jouissent plutôt d'une bonne santé et d'une haute taille, en comparaison des puînés et des enfants illégitimes. Les petites tailles

sont l'apanage des artisans, sans doute du fait de leur statut économique inférieur, du caractère répétitif et sédentaire de leur travail, ou du fait que les cadets, qui ont tendance à être plus petits, deviennent artisans.

Kleine Schneider und kränkelnde buddhistische Priester: Geburtenfolge und Einflüsse des Haushalts auf Klassenzugehörigkeit und Gesundheit in Japan, 1893–1943

Diese Untersuchung über 20jährige jugendliche Rekruten für die Armee deutet darauf hin, daß in Japan im frühen 20. Jahrhundert Geschwister, die im selben Haushalt aufwuchsen, tendenziell dieselbe Erziehung genossen, aber danach in unterschiedliche Berufe gingen. Infolgedessen hatte die Erziehung nur geringen Einfluß auf die soziale Mobilität, was zu stabilen Haushalten führte, die sich durch die Streuung beruflicher – und damit ökonomischer – Risiken zwischen ihren Mitgliedern fortpflanzen ließen. Der soziale Status des Haushalts innerhalb der Gemeinde, in dem jemand aufwuchs, beeinflusste dessen Bildungschancen, während die Geburtenfolge innerhalb des Haushalts von größerer Bedeutung für die Berufswahl war. Dabei wirkten sich Geburtenfolge und Beruf wohl auch auf die Gesundheit aus. Erstgeborene Söhne waren tendenziell groß und von guter gesundheitlicher Verfassung, im Unterschied zu ihren nachgeborenen oder unehelichen Brüdern. Geringe Körpergröße galt als typisches Merkmal von Handwerkern, möglicherweise wegen ihres geringen sozialökonomischen Status und der Monotonie ihrer sitzenden Arbeitsweise, oder auch einfach auf Grund der Tatsache, daß viele später geborene Söhne, die eben tendenziell von kleinerer Statur waren, ins Handwerk gingen.